(LV) Lūdzu, iepazīstieties ar šīm instrukcijām, pirms mēģināt uzstādīt izstrādājumu, jo ilgstoša, uzticama un netraucēta darbība tiks nodrošināta tikai tad, ja uzstādījums tiek pareizi uzstādīts un lietots.

SPECIFIKĀCIJA:

Barošanas avots: 220 -240V/AC
Strāvas frekvence: 50/60Hz
Apkārtējais apgaismojums: <3-2000LUX (regulējams)
Laika taimeris: Min.10sec±3sec
Max.30min±2min
Nominālā slodze: 2000W ☼
1000W 🌡
300W LED

Detektora darbības diapazons: 360°
Detektora darbības attālums: 20m max(<24°C)
Darba temperatūra: -20~+40°C
Darba mitrums: <93%RH
Enerģijas patēriņš: aptuveni 0.5W
Uzstādīšanas augstums: 2.2-6m

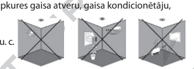
FUNKCIJA:

- Nosaka dienu un nakti: Klients var regulēt darbības stāvokli dažādos apkārtējā apgaismojuma līmeņos. Darbība ir iespējama dienā un naktī, iestatot LUX regulatoru "saules" pozīcijā (maks.). Darbība ir iespējama pie apkārtējā apgaismojuma līdz 3 LUX, iestatot "3" pozīcijā (min.). Informāciju par regulēšanas šablonu skatiet sadaļā par testēšanas šablonu.
- Laika taimeris tiek pievienots secīgi: Saņemot otro indukcijas signālu pirmās indukcijas laikā, notiek atiestatīšana uz laiku no tā brīža.

PADOMI PAR UZSTĀDĪŠANU:

Tā kā detektors reaģē uz temperatūras pārmaiņām, izvairieties no šādām situācijām:

- Nevērsiet detektoru pret priekšmetiem ar spēcīgi atstarojošu virsmu, piemēram, spoguļiem u. tml.
- Neuzstādiet detektoru siltuma avotu, piemēram, apkures gaisa atveru, gaisa kondicionētāju, apgaismes ķermeņu u. c., tuvumā.
- Nevērsiet detektoru pret priekšmetiem, kas var kustēties vējā, piemēram, aizkariem, gariem augiem u. c.



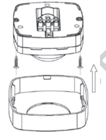
SAVIENOJUMS:

BRĪDINĀJUMS

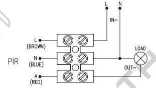
Brīdinājums. Nāvējoša elektrības trieciena risks

- Uzstādīšana ir jāveic profesionālam elektriķim.
- Atvienojiet barošanas avotu.
- Apklājiet vai aizsedziet blakus esošos komponentus, kas atrodas zem sprieguma.
- Nodrošiniet, lai ierīci nevarētu ieslēgt.
- Pārliecinieties, ka barošanas avots ir atvienots.

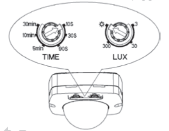
- Pārvietojiet augšējo pārsegu ar vītni, kas vērsta pretēji pulksteņrādītāja virzienam, pa labi, kā norādīts diagrammā.
- Pievienojiet barošanas avotu un slodzi saskaņā ar savienošanas diagrammu.
- Piestipriniet apakšu izvēlētajā pozīcijā ar skrūvi.
- Uzstādiet apakšējo pārsegu uz sensora, tad ieslēdziet barošanu un pārbaudiet to.



SAVIENOJUMA DIAGRAMMA:



PĀRBAUDE:



- Pagrieziet LAIKA regulatoru pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz minimumam (10s). Pagrieziet LUX regulatoru pulksteņrādītāja virzienā līdz maksimumam (saule).
- Ieslēdziet barošanu; sensors un tam pievienotā gaisma sākotnēji nesaņems signālu. Pēc 30 sekunžu iesilšanas sensors var sākt darboties. Ja sensors saņem indukcijas signālu, gaisma ieslēgsies. Ja vairs netiek saņemts cits indukcijas signāls, slodzi ir jāizslēdzas 10 s ±3 s laikā un gaismai ir jāizslēdzas.
- Pagrieziet LUX regulatoru pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz minimumam "3". Ja apkārtējais apgaismojums ir spožāks par 3 LUX, sensors nedarbojas un arī gaisma pārtrauc darboties. Ja apkārtējais apgaismojums ir vājāks par 3 LUX (tumsa), sensors darbojas. Nekādos indukcijas signāla apstākļos sensors nedrīkst pārtraukt darboties 10 s ± 3 s laikā.

Piezīme: testējot dienas laikā, pagrieziet LUX regulatoru ☼ (SAULES) pozīcijā, jo pretējā gadījumā sensora gaisma var nedarboties! Ja spuldze ir jaudīgāka par 60 W, attālumam starp spuldzi un sensoru ir jābūt vismaz 60 cm.

PROBLĒMAS UN TO RISINĀŠANA:

- Slodze nedarbojas:
  a. Pārbaudiet, vai ir pareizi pievienots barošanas avots un slodze.
  b. Pārbaudiet, vai slodze ir darba kārtībā.
  c. Pārbaudiet, vai darba gaismas iestatījumi atbilst apkārtējam apgaismojumam.
- Vāja jutība:
  a. Pārbaudiet, vai detektora priekšā nav šķēršļu, kas traucē signālu uztveršanu.
  b. Pārbaudiet, vai apkārtējā temperatūra nav pārāk augsta.
  c. Pārbaudiet vai indukcijas signāla avots atrodas detektora darbības diapazonā.
  d. Pārbaudiet, vai uzstādīšanas augstums atbilst pamācībā norādītajam augstumam.
  e. Pārbaudiet, vai kustības virziens ir pareizs.
- Sensors nevar automātiski izslēgt slodzi:
  a. Pārbaudiet, vai detektora darbības diapazonā ir nepārtraukts signāls.
  b. Pārbaudiet, vai laika taimeris ir iestatīts maksimālajā pozīcijā.
  c. Pārbaudiet, vai strāvas parametri atbilst pamācībā norādītajiem.

(LT) Prieš bandydami montuoti gaminius gerai susipažinkite su šiuo naudotojo vadovu, nes tik tvarkingai sumontuotas ir naudojamas įrenginys veiks ilgai ir patikimai.

SPECIFIKACIJA:

Maitinimo šaltinis: 220 -240V/AC
Maitinimo dažnis: 50/60Hz
Aplinkos apšvietimas: <3-2000LUX (reguliuojamas)
Delsa: Min.10sec±3sec
Max.30min±2min
Montavimo aukštis: 2000W ☼
1000W 🌡
300W LED

Aptikimo diapazonas: 360°
Aptikimo atstumas: 20m max(<24°C)
Darbinė temperatūra: -20~+40°C
Darbinė drėgmė: <93%RH
Energijos suvartojimas: apytiksliai0.5W
Įrengimo aukštis: sienos: 2.2-6m

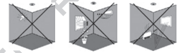
FUNKCIJA:

- Gali atpažinti dieną ir naktį: Naudotojas gali reguliuoti veikimo būseną, esant skirtingam aplinkos apšvietimui. LIUKSŲ rankenėlę nustačius ties „saulės" padėtimi (maks.), jis gali veikti dienos metu arba naktį. Jis gali veikti, kai aplinkos apšvietimas mažiau kaip 3 LIUKSAI, nustačius „3" padėtį (min). Reguliavimo modelį nustatykite pagal bandomąjį modelį.
- Nuolat pridedama delsa: Pirmosios indukcijos metu gavęs antrosios indukcijos signalus, jis iš karto paleidžiamas iš naujo.

MONTAVIMO PATARIMAS:

Kadangi aptiktuvas reaguoja į temperatūros pokyčius, venkite šių situacijų.

- Nenukreipkite aptiktuvo į objektus su itin atsispindinčiais paviršiais, pvz., veidrodžius ir pan.
- Nemontuokite aptiktuvo netoli šilumos šaltinių, pvz., šildymo ventiliacijos angų, oro kondicionavimo įrenginių, apšvietimo ir pan.
- Nenukreipkite aptiktuvo į objektus, kurie juda pučiant vėjui, pvz., užuolaidas, aukštus augalus ir pan.



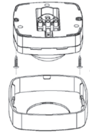
JUNGIMAS

ĮSPĖJIMAS

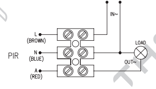
Įspėjimas. Pavojus žūti nuo elektros smūgio!

- Elektros instaliaciją turi atlikti profesionalus elektrikas.
- Atjunkite maitinimo šaltinį.
- Uždenkite arba venkite greta esančių komponentų, kuriais teka srovė.
- Užtikrinkite, kad įrenginio nebus galima įjungti.
- Patikrinkite, ar atjungtas maitinimo šaltinis.

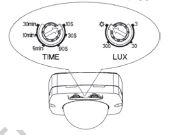
- Sukdami prieš laikrodžio rodyklę taip, kaip parodyta schemoje dešinėje pusėje, pastumkite viršutinį dangtį.
- Maitinimą ir įrangą prijunkite pagal laidų instaliacijos schemą.
- Pasirinktoje vietoje dugną fiksuokite išplėstu sraigtu.
- Vėl uždėkite viršutinį dangtį ant jutiklio, tada galite įjungti maitinimą ir jį išbandyti.



LAIDŲ INSTALIACIJOS SCHEMA



TIKRINIMAS:



- Sukite LAIKO rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę iki minimalios žymės (10s). Sukite LIUKSŲ rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę iki maksimalios žymės (saulė).
- Įjunkite maitinimą; jutiklis ir jo prijungta lemputė pradžioje negaus jokio signalo. Praėjus 30 s trukmės pašildymo etapui, jutiklis gali pradėti veikti. Jutikliui gavus indukcinį signalą, įsijungs lemputė. Kol nėra gautas joks kitas indukcinis signalas, įranga turėtų nustoti veikusi per 10±3 s, o lemputė turėtų išsijungti.
- Sukite LIUKSŲ rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę iki minimalios žymės „3". Jei aplinkos apšvietimas yra daugiau kaip 3 LIUKSAI, jutiklis neveiks, o lemputė išsijungs. Jei aplinkos apšvietimas mažesnis kaip 3 LIUKSAI (tamsa), jutiklis veiks. Nesant jokio indukcinio signalo, jutiklis turėtų nustoti veikti per 10±3 s.

Pastaba: tikrindami dienos metu, LIUKSŲ rankenėlę pasukite iki ☼ (SAULĖS) padėties, antraip gali neveikti jutiklio lemputė! Jei lemputė yra daugiau kaip 60 W, atstumas tarp jos ir jutiklio turi būti bent 60 cm.

KAI KURIOS PROBLEMOS IR JŲ SPRENDIMO BŪDAI:

- Neveikia įranga:
  a. Patikrinkite, ar tinkamai prijungtas maitinimo šaltinis ir įranga.
  b. Patikrinkite, ar įranga tinkamos būklės.
  c. Patikrinkite, ar darbinis apšvietimas nustatytas pagal aplinkos apšvietimą.
- Prastas jautrumas:
  a. Patikrinkite, ar priešais aptiktuvą nėra jokių trukdžių, kliudančių priimti signalus.
  b. Patikrinkite, ar aplinkos temperatūra nėra per aukšta.
  c. Patikrinkite, ar indukcinio signalo šaltinis yra aptikimo lauke.
  d. Patikrinkite, ar montavimo aukštis sutampa su instrukcijoje nurodytu aukščiu.
  e. Patikrinkite, ar tinkama judėjimo padėtis.
- Jutiklis negali automatiškai išjungti įrangos:
  a. Patikrinkite, ar aptikimo lauke signalas yra pastovus.
  b. Patikrinkite, ar nustatyta maksimali delsa.
  c. Patikrinkite, ar galia atitinka nurodytą instrukcijoje

(EST) Palun tutvuge nende juhistega, enne kui proovite toodet paigaldada, sest pikaajaline, usaldusväärne ja muretu toimimine on tagatud ainult õige paigalduse ja kasutuse korral.

SPETSIFIKATSIOON:

Toiteallikas: 220 -240V/AC
Võimsuse sagedus: 50/60Hz
Ümbritseva keskkonna valgus: <3-2000LUX (reguleeritav)
Ajaline viivitus: Min.10sec±3sec
Max.30min±2min
Paigalduskõrgus: 2000W ☼
1000W 🌡
300W LED

Tuvastusvahemik: 360°
Tuvastuskaugus: 20m max(<24°C)
Töötemperatuur: -20~+40°C
Töökeskkonna niiskustase: <93%RH
Elektritarve: ligikaudne 0.5W
Paigalduskõrgus: 2.2-6m

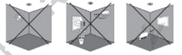
FUNKTSIOON:

- Eristab ööd ja päeva: klient võib kohandada seadme töötamise valgustundlikkust eri oludes. Seade võib töötada päevasel ja öisel ajal, kui määratud on asend „päike"(max). See võib töötada valgustundlikkusel alla 3 luksi, kui määratud on asend „3" (min). Reguleerimismustri kohta vt katsetusmustrit.
- Ajalise viivituse pidev lisamine: kui seade tuvastab pärast esimest induktsioonsignaali teise signaali, siis arvutatakse aeg uuesti sellest hetkest.

NÕUANDEID PAIGALDAMISEKS:

Kuna detektor reageerib temperatuurimuutustele, tuleb järgmisi olukordi vältida.

- Detektorit ei tohiks suunata väga peegeldava pinnaga objektidele, näiteks peeglile vms.
- Detektorit ei tohiks paigaldada soojusallikate lähedusse, näiteks kütteventilaatorid, kliimaseadmed, valgustid jms.
- Detektorit ei tohiks suunata tuules liikuda võivatele objektidele, näiteks kardinatele, suurtele taimedele vms.



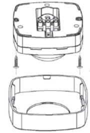
ÜHENDUS:

HOIATUS

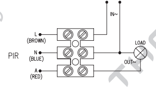
Hoiatus! Oht elektrilöögi tagajärjel surma saada!

- Paigaldada tohib ainult kutseline elektrik.
- Lülitada elektritoide välja.
- Külgnevad voolu all olevad komponendid katta või kaitsta.
- Veenduda, et seadet ei oleks võimalik sisse lülitada.
- Kontrollida, kas toiteallikas on lahti ühendatud.

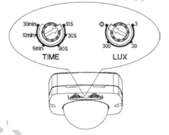
- Eemaldada ülemine plaat vastupäeva pöörates, nagu parempoolsel joonisel näidatud.
- Ühendada toide ja tarbija ühendusskeemi järgi.
- Põhjaplaat kinnitada valitud asukohta kruviga.
- Paigutada ülemine plaat andurile tagasi, lülitada vooluvõrku ja katsetada.



ÜHENDUSSKEEM:



KATSETAMINE:



- Keerata ajanuppu (TIME) vastupäeva minimaalseni (10s). Keerata valgustundlikkuse nuppu (LUX) päripäeva maksimaalseni (päike).
- Lülitada toide sisse; alguses ei võta andur ja sellega ühendatud lamp signaali vastu. Pärast 30-sekundilist soojenemist hakkab andur tööle. Induktsioonsignaali vastuvõtmisel lülitub lamp sisse. Kui rohkem induktsioonsignaale ei saabu, siis peaks tarbija 10 sek ±3 sek jooksul töötamast lakkama ja lamp peaks välja lülituma.
- Keerata ajanuppu (TIME) vastupäeva minimaalseni (3). Kui ümbritseva keskkonna valgus on üle 3 luksi, siis andur ei tööta. Ka lamp ei tööta. Kui ümbritseva keskkonna valgus on alla 3 luksi, siis andur töötab. Kui induktsioonsignaal puudub, siis lakkab andur 10 sek ±3 sek jooksul töötamast.

Märkus. Päevavalguses katsetamisel keerata valgustundlikkuse nupp (LUX) asendisse „Päike" ☼ (SUN), vastasel korral ei tarvitse anduri lamp toimida. Kui lambi võimsus on rohkem kui 60 W, siis peaks lambi ja anduri vaheline kaugus olema vähemalt 60 cm.

MÕNED PROBLEEMID JA NENDE LAHENDAMINE:

- Tarbija ei tööta:
  a. kontrollida toite ja tarbija ühendust;
  b. kontrollida, kas tarbija on töökorras;
  c. kontrollida, kas valgustingimused vastavad valgustundlikkuse seadistusele.
- Tundlikkus on väike:
  a. kontrollida, kas detektori ees on takistusi, mis mõjutavad signaalide vastuvõtmist;
  b. kontrollida ümbritseva keskkonna temperatuuri;
  c. kontrollida, kas induktsioonsignaali allikas on reageerimisalas;
  d. kontrollida, kas paigalduskõrgus vastab juhistes ettenähtud kõrgusele;
  e. kontrollida, kas liikumissuund on õige.
- Andur ei lülita tarbijat automaatselt välja:
  a. kontrollida, kas reageerimisalas on pidev signaal;
  b. kontrollida, kas ajaline viivitus on määratud kõige pikemasse vahemikku;
  c. kontrollida, kas toide vastab juhistele.

(SLO) Prosimo vas, da se seznanite s temi navodili, preden poskusite namestiti izdelek, saj bo dolgotrajno, zanesljivo in nemoteno delovanje zagotavljal samo ob pravilni namestitvi in uporabi.

SPECIFIKACIJA:

Vir napajanja: 220 -240V/AC
Frekvenca napajanja: 50/60Hz
Okoljska svetloba: <3-2000LUX (nastavljivo)
Časovni zamik: Min.10sec±3sec
Max.30min±2min
Nazivna obremenitev: 2000W ☼
1000W 🌡
300W LED

Območje zaznavanja: 360°
Razdalja zaznavanja: 20m max(<24°C)
Delovna temperatura: -20~+40°C
Delovna vlažnost: <93%RH
Poraba energije: pribl. 0.5W
Višina namestitve: stene: 2.2-6m

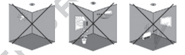
FUNKCIJA:

- Prepozna dan in noč: Uporabnik lahko nastavi delovno stanje v drugačni osvetljavi. Deluje podnevi in ponoči, ko je vrtljivi gumb nastavljen v položaj "sonce" (maks.). Deluje v območju z okoljsko svetlobo, nižjo od 3 luksov, ko je nastavljena v položaj "3" (min.). Za vzorec prilagoditve glejte testni vzorec.
- Dodan je časovni zamik: Ko prejme drugi indukcijski signal v prvi indukciji, se bo v tem trenutku ponovno zagnal.

NASVETI ZA NAMESTITEV:

Detektor se odziva na spremembe temperature, zato ne počnite naslednjih stvari:

- Detektorja ne obračajte proti predmetom z zelo odsevnimi površinami, kot so ogledala ipd.
- Detektorja ne nameščajte blizu virov toplote, kot so grelni zračniki, klimatske naprave, luči itd.
- Detektorja ne obračajte proti predmetom, ki se na vetru premikajo, kot so zavese, visoke rastline ipd.



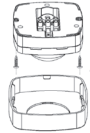
PRIKLJUČITEV:

OPOZORILO

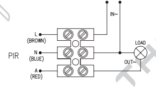
Opozorilo. Nevarnost smrti zaradi električnega udara!

- Napravo mora namestiti poklicni električar.
- Odklopite vir napajanja.
- Pokrijte ali zaščitite bližnje aktivne komponente.
- Zagotovite, da naprave ni mogoče vklopiti.
- Preverite, ali je napajanje odklopljeno.

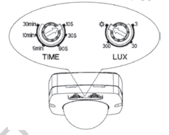
- Prosimo, zavrtite zgornji pokrov v nasprotni smeri urinega kazalca, kot je prikazano v shemi na desni.
- Električno napajanje in napravo povežite, kot je prikazano v shemi povezav.
- Na izbranem položaju pritrdite dno s križnim vijakom.
- Zgornji pokrov namestite nazaj na senzor, nato lahko vklopite elektriko in testirate.



SHEMA POVEZOVALNE ŽICE:



TEST:



- Vrtljivi gumb TIME (čas) obrnite v obratni smeri urnega kazalca na minimum (10s). Vrtljivi gumb LUX (luks) obrnite v smeri urnega kazalca na maksimum (sun (sonce)).
- Vklopite napajanje; senzor in povezana svetilka na začetku nimata signala. Po 30-sekundnem ogrevanju senzor lahko začne delovati. Če senzor prejema indukcijski signal, svetilka zasveti. Če ni več indukcijskega signala, bi morala obremenitev nehati delovati v 10 s ± 3 s in svetilka bi se ugasnila.
- Vrtljivi gumb LUX (luks) obrnite v obratni smeri urnega kazalca na minimum "3". Če je okoljska svetloba močnejša od 3 luksov, senzor ne deluje in tudi svetilka se ugasne. Če je okoljska svetloba šibkejša od 3 luksov (tema), senzor deluje. Če ni indukcijskega signala, bi senzor nehal delovati v 10 s ± 3 s.

Opomba: Pri testiranju pri dnevni svetlobi obrnite vrtljivi gumb LUX (luks) v položaj ☼ (SUN) (sonce), drugače senzor svetilke ne more delovati! Če je moč svetilke večja od 60 W, mora razdalja med svetilko in senzorjem znašati vsaj 60 cm.

NEKATERE TEŽAVE IN REŠITVE:

- Obremenitev ne dela:
  a. Preverite, ali sta priključek vira napajanja in obremenitev pravilna.
  b. Preverite, ali je obremenitev v redu.
  c. Preverite, ali nastavitve delovne svetlobe ustrezajo okoljski svetlobi.
- Občutljivost je slaba:
  a. Preverite, ali je pred detektorjem kakšna ovira, ki moti sprejemanje signalov.
  b. Preverite, ali je okoljska temperatura previsoka.
  c. Preverite ali je vir indukcijskega signala v območju zaznavanja.
  d. Preverite, ali višina namestitve ustreza višini, predpisani v navodilih.
  e. Preverite, ali je smer gibanja pravilna.
- Senzor ne more samodejno izklopiti obremenitve:
  a. Preverite, ali je v območju zaznavanja neprekinjen signal.
  b. Preverite, ali je časovni zamik nastavljen na največjo vrednost.
  c. Preverite, ali je napajanje omrežja ustrezno glede na navodila.

THORGEON
LIGHTING

02009

INFRARED PRESENCE SENSOR

INSTRUCTION

GB D RUS PL LV LT EST SLO

THORGEON

GB Welcome to use ST46B Infrared Presence sensor!

SPECIFICATION:

Power Sourcing: 220 -240V/AC
Power Frequency: 50/60Hz
Ambient Light: <3-2000LUX (adjustable)
Time Delay: Min.10sec±3sec
Max.30min±2min
Rated Load: 2000W ☼
1000W 🌡
300W LED

Detection Range: 360°
Detection Distance: 20m max(<24°C)
Working Temperature: -20~+40°C
Working Humidity: <93%RH
Power Consumption: approx 0.5W
Installation Height: 2.2-6m

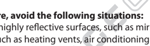
FUNCTION:

- Can identify day and night: The consumer can adjust working state in different ambient light. It can work in the daytime and at night when LUX knob is adjusted on the "sun" position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is adjusted on the "3" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
- Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.

INSTALLATION ADVICE:

As the detector responds to changes in temperature, avoid the following situations:

- Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc.
- Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, light etc.
- Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc.



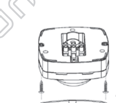
CONNECTION:

WARNING

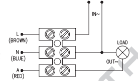
Warning. Danger of death through electric shock!

- Must be installed by professional electrician.
- Disconnect power source.
- Cover or shied any adjacent live components.
- Ensure device cannot be switched on.
- Check power supply is disconnected.

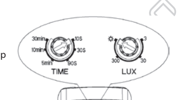
- Unload the cover directly.
- Connect the power and the load into the connection-wire column of the sensor according to connection-wire diagram.
- Fix the sensor on the selected position with the inflated screw as the figure on the right.
- Install back the cover and then you can test it.



CONNECTION-WIRE DIAGRAM:



TEST:



- Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (10s). Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun).
- Switch on the power; the sensor and its connected lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the sensor can start work. If the sensor receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the load should stop working within 10sec±3sec and the lamp would turn off.
- Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3). If the ambient light is more than 3LUX, the sensor would not work and the lamp stop working too. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the sensor should stop working within 10sec±3sec.

Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to ☼ (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work! If the lamp is more than 60W, the distance between lamp and sensor should be 60cm at least.

SOME PROBLEM AND SOLVED WAY:

- The load does not work:
  - a. Please check if the connection of power source and load is correct.
  - b. Please check if the load is good.
  - c. Please check if the settings of working light correspond to ambient light.
- The sensitivity is poor:
  - a. Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals.
  - b. Please check if the ambient temperature is too high.
  - c. Please check if the induction signal source is in the detection field.
  - d. Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.
  - e. Please check if the moving orientation is correct.
- The sensor can not shut off the load automatically:
  - a. Please check if there is continual signal in the detection field.
  - b. Please check if the time delay is set to the maximum position
  - c. Please check if the power corresponds to the instruction.

D Bitte machen Sie sich mit diesen Anweisungen vertraut, bevor Sie das Produkt installieren, da ein andauernder, zuverlässiger und störungsfreier Betrieb nur dann gewährleistet wird, wenn es ordnungsgemäß eingebaut ist und verwendet wird.

SPEZIFIKATION:

Stromquelle: 220-240V/AC
Stromfrequenz: 50/60Hz
Umgebungslicht: <3-2000LUX (einstellbar)
Zeitverzögerung: Min.10sec±3sec
Max.30min±2min
Rated Load: 2000W ☼
1000W 🌡
300W LED

Erfassungsbereich: 360°
Erfassungsbereich: 20m max(<24°C)
Betriebstemperatur: -20~+40°C
Betriebsfeuchtigkeit: <93%RH
Leistungsaufnahme: ca. 0.5W
Installationshöhe: 2.2-6m

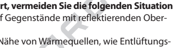
FUNKTION:

- Kann Tag und Nacht identifizieren: Der Nutzer kann den Betriebszustand an unterschiedliches Umgebungslicht anpassen. Kann tagsüber und während der Nacht arbeiten, wenn der LUX-Schalter auf die Position „Sun" (Max.) eingestellt ist. Er kann bei Umgebungslicht von weniger als 3 LUX arbeiten, wenn er auf die Position „3" (Min.) eingestellt ist. Das Testmuster als Einstellmuster benutzen.
- Eine Zeitverzögerung wird kontinuierlich hinzugefügt: Wenn das zweite Induktionssignal während des ersten Induktionssignals empfangen wird, wird das Gerät neu starten, um sich dem Moment anzupassen

INSTALLATIONSHINWEIS:

Da der Sensor auf Temperaturschwankungen reagiert, vermeiden Sie die folgenden Situationen:

- Vermeiden Sie eine Ausrichtung des Detektors auf Gegenstände mit reflektierenden Oberflächen, wie Spiegel, usw.
- Vermeiden Sie die Montage des Detektors in der Nähe von Wärmequellen, wie Entlüftungsöffnungen von Heizungen, Klimaanlagen, Leuchtmitteln, usw.
- Vermeiden Sie eine Ausrichtung des Detektors auf Gegenstände, die sich im Wind bewegen könnten, wie Gardinen, hohe Pflanzen, usw.



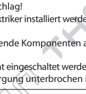
ANSCHLUSS:

WARNUNG

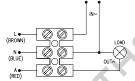
Warnung. Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Muss von einem professionellen Elektriker installiert werden.
- Von der Stromquelle trennen.
- Benachbarte, unter Spannung liegende Komponenten abdecken oder abschirmen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht eingeschaltet werden kann.
- Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung unterbrochen ist.

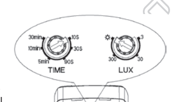
- Entladen Sie unverzüglich die Abdeckung.
- Verbinden Sie die Strom- und Lastleistungen gemäß dem Diagramm.
- Befestigen Sie den Boden mit einer Schraube in der gewählten Position.
- Die obere Sensorabdeckung wieder aufsetzen, danach einschalten und auf Funktionalität prüfen.



ANSCHLUSSDIAGRAMM:



TEST:



- Drehen Sie den TIME-Regler gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum (10s). Drehen Sie den LUX-Regler im Uhrzeigersinn auf Maximum (sun);
- Das Gerät einschalten, der Sensor und sine Anschlussleuchte werden anfangs kein Signal haben. Nach 30 Sekunden Aufwärmen kann der Sensor anfangen zu arbeiten. Wenn der Sensor einen Induktionssignal empfängt, geht die Leuchte an. Gibt es kein Induktionssignal mehr, hört die Last innerhalb von 10 ± 3 Sekunden auf zu arbeiten und die Leuchte geht aus.
- Drehen Sie den LUX Regler gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum „3". Ist das Umgebungslicht heller als 3 LUX, hört der Sensor auf zu arbeiten und die Leuchte geht nicht mehr an. Ist das Umgebungslicht niedriger als 3 LUX, arbeitet der Sensor. Ohne einen Induktionssignal sollte der Sensor innerhalb von 10 ± 3 Sekunden stoppen.

Hinweis: Beim Testen im Tageslicht bitte den LUX-Regler auf ☼ (SUN) Position drehen, sonst kann die Sensorleuchte nicht arbeiten! Ist die Leistung der Leuchte höher als 60 W, sollte die Distanz zwischen der Leuchte und Sensor mindestens 60 cm sein.

PROBLEME UND BEHEBUNGSVORSCHLÄGE:

- Last funktioniert nicht:
  - a. Überprüfen Sie den korrekten Anschluss der Strom- und Lastleitungen.
  - b. Überprüfen Sie die Lastleitung.
  - c. Überprüfen Sie, ob die Einstellungen der Arbeitsbeleuchtung mit dem Umgebungslicht übereinstimmen.
- Die Empfindlichkeit ist niedrig:
  - a. Überprüfen Sie, ob sich keine Hindernisse vor dem Detektor befinden, die den Empfang stören.
  - b. Überprüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur nicht zu hoch ist.
  - c. Überprüfen Sie, ob die Induktionssignalquelle sich im Erfassungsfeld befindet.
  - d. Überprüfen Sie, ob die Montagehöhe der erforderlichen Höhe entspricht, die in Montageanleitung angegeben ist.
  - e. Überprüfen Sie, ob die Bewegungsrichtung korrekt ist.
- Sensor kann die Lastleitung nicht automatisch abschalten:
  - a. Überprüfen Sie, ob im Erfassungsfeld ein kontinuierliches Signal ist.
  - b. Überprüfen Sie, ob die Zeitverzögerung auf die maximale Position eingestellt ist.
  - c. Überprüfen Sie, ob der Strom der Anweisung entspricht.

RUS Прежде чем пытаться установить изделие, ознакомьтесь с данными инструкциями, так как длительная надежная и бесперебойная работа будет обеспечена только в случае установки и эксплуатации изделия надлежащим образом.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Источник питания: 220 -240V/AC
Частота питающей сети: 50/60Гц
Окружающее освещение:
<3-2000Люкс (регулируемое)
Время задержки: Мин. 10сек±3сек
Макс. 30мин±2мин
Номинальная нагрузка: 2000Вт ☼
1000Вт 🌡
300Вт LED

Диапазон обнаружения: 360°
Расстояние обнаружения: 20м макс.(<24°C)
Рабочая температура: -20~+40°C

Рабочая влажность: <93%RH
Потребляемая мощность: приблизительно 0.5Вт
Высота установки: 2.2-6м

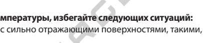
ФУНКЦИОНАЛ:

- Может определять день и ночь: потребитель может отрегулировать рабочее состояние в разных условиях окружающей среды. Он может работать днем и ночью, когда ручка LUX установлена в положении «солнце» (макс.). Он может работать при окружающем освещении менее 3 люкс, если установлен в положение "3" (мин.). Схему настройки см. в тестовом образце.
- Время задержки постоянно добавляется: когда он получает вторые индукционные сигналы во время первой индукции, он будет перезапускаться с этого момента до требуемого времени.

УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ:

Поскольку детектор реагирует на изменения температуры, избегайте следующих ситуаций:

- избегайте ориентации детектора на объекты с сильно отражающими поверхностями, такими, как зеркала и т. д.;
- избегайте установки детектора вблизи источников тепла, таких, как вентиляторы-обогреватели, кондиционеры, лампы и т. д.;
- избегайте ориентации детектора на объекты, которые могут двигаться под воздействием ветра, например, на занавески, высокие растения и т. д.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

ВНИМАНИЕ

Внимание! Смертельная опасность при поражении электрическим током!

- Установка должна осуществляться только профессиональным электриком.
- Отключите источник питания.
- Установите заглушку или защитное приспособление на любые ближайшие включенные компоненты.
- Убедитесь, что устройство не может быть включено.
- Проверьте, отключен ли источник питания.

- Отсоедените верхнюю крышку.
- Подключите питание и нагрузку в соответствии со схемой подключения.
- Закрепите нижнюю часть в выбранном положении с помощью дюбеля.
- Установите обратно верхнюю крышку на датчик, затем Вы можете включить питание и проверить его.

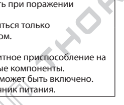
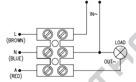
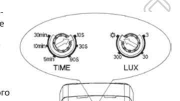


СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПРОВОДОВ:



ТЕСТ



- Поверните ручку TIME против часовой стрелки на минимум (10s). Поверните ручку LUX по часовой стрелке на максимум (солнце).
- Включите питание; у датчика и подключенной к нему лампы сначала не будет сигнала. После прогрева в течение 30 секунд датчик может начать работу. Если датчик получает индукционный сигнал, лампа включается. Пока нет никакого другого индукционного сигнала, потребляющее устройство должно перестать работать в течение 10 секунд ± 3 секунды, и лампа выключится.
- Поверните ручку LUX против часовой стрелки на минимум "3". Если окружающий свет превышает 3 люкс, датчик не будет работать, и лампа также перестанет работать. Если окружающий свет меньше 3 люкс (темнота), датчик будет работать. При отсутствии индукционного сигнала датчик должен прекратить работу в течение 10 секунд ± 3 секунды.

Примечание: при тестировании при дневном освещении поверните ручку LUX в положение ☼ (SUN), иначе датчик лампы не сможет работать! Если лампа больше 60 Вт, расстояние между лампой и датчиком должно быть не менее 60 см.

НЕКОТОРЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ

- Потребляющее устройство не работает:
  - а. Проверьте правильность подключения источника питания и нагрузки.
  - б. Проверьте, достаточна ли нагрузка.
  - с. Проверьте, соответствуют ли настройки рабочего освещения освещению окружающей среды.
- Чувствительность низкая:
  - а. Проверьте, нет ли помех перед детектором, которые воздействовали бы на него при получении сигналов.
  - б. Проверьте, не слишком ли высока температура окружающей среды.
  - с. Проверьте, находится ли источник индукционного сигнала в поле обнаружения.
  - д. Проверьте, соответствует ли высота установки высоте, требуемой в инструкции.
  - е. Проверьте правильность ориентации движения.
- Датчик не может автоматически отключить загрузку:
  - а. Проверьте, есть ли постоянный сигнал в поле обнаружения.
  - б. Проверьте, установлено ли время задержки в максимальном положении.
  - с. Проверьте, соответствует ли питание инструкции.

PL Uprzejmie prosimy o zapoznanie się z tymi instrukcjami przed przystąpieniem do instalacji produktu, ponieważ wyłącznie odpowiednio przeprowadzony montaż i właściwe stosowanie zapewnią długoterminową, niezawodną i bezproblemową eksploatację.

SPECYFIKACJA:

Źródła zasilania: 220 -240V/AC
Częstotliwość zasilania: 50/60Hz
Światło Otoczenia: <3-2000LUX (regulowane)
Opóźnienie czasowe: Min.10sec±3sec
Max.30min±2min
Obciążenie znamionowe: 2000W ☼
1000W 🌡
300W LED

Zakres wykrywania: 360°
Odległość wykrywania: 20m max (<24°C)
Temperatura robocza: -20~+40°C
Wilgotność robocza: <93%RH
Pobór mocy: ok 0.5W
Wysokość Instalacji: 2.2-6m

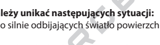
FUNKCJONOWAĆ:

- Potrafi rozpoznać dzień i noc: Konsument może ustawić stan pracy w różnych warunkach oświetlenia. Może pracować w dzień iw nocy, gdy pokrętło LUX jest ustawione w pozycji „słońce" (maks.). Może pracować w świetle otoczenia mniejszym niż 3 LUX, gdy jest regulowany w pozycji „3" (min.). Jeśli chodzi o wzór regulacji, należy zapoznać się ze wzorem testowania.
- Opóźnienie czasowe dodawane jest w sposób ciągły: Po odebraniu drugich sygnałów indukcyjnych w ramach pierwszej indukcji, zostanie od razu wznowione.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI:

Gdy detektor reaguje na zmiany temperatury, należy unikać następujących sytuacji:

- Unikać kierowania detektora w stronę obiektów o silnie odbijających światło powierzchniach, takich jak lustra itp.
- Unikać montowania detektora w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwory wentylacyjne, klimatyzatory, oświetlenie itp.
- Unikać kierowania detektora w kierunku przedmiotów, które mogą poruszać się na wietrze, takich jak zasłony, wysokie rośliny itp.



POŁĄCZENIE:

UWAGA

Uwaga. Zagrożenie śmiercią w wyniku porażenia prądem!

- Konieczność instalacji przez dyplomowanego elektryka.
- Odłączyć źródło zasilania.
- Należy osłonić pobliskie elementy pod napięciem.
- Zapewnić, że urządzenie nie może zostać włączone.
- Sprawdzić, czy źródło zasilania jest odłączone.

- Przekręcić górną pokrywę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, zgodnie ze schematem po prawej stronie.
- Podłączyć zasilanie i obciążenie zgodnie ze schematem połączeń.
- Przymocować dno w wybranej pozycji za pomocą śruby z trzpieniem.
- Zamontować górną pokrywę czujnika; następnie można włączyć zasilanie i przetestować.

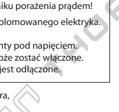
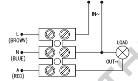
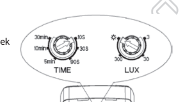


DIAGRAM POŁĄCZEŃ KABLOWYCH:



TEST:



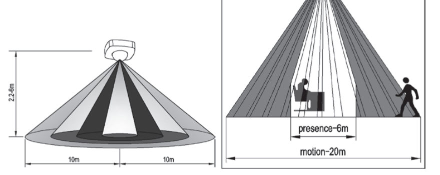
- Przekręcić pokrętło TIME w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum (10s). Obrócić pokrętło LUX w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na maksimum (sun);
- Włączyć zasilanie; czujnik i podłączona lampa na początku nie będą miały sygnału. Po rozgrzaniu 30 s czujnik może rozpocząć pracę. Jeśli czujnik odbierze sygnał indukcyjny, lampa zaświeci się. Jeśli nie ma żadnego innego sygnału indukcyjnego, obciążenie powinno przestać działać w ciągu 10 s ± 3 sekund, a lampa zgaśnie.
- Przekręcić pokrętło LUX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum „3". Jeśli światło otoczenia jest większe niż 3 LUX, czujnik nie będzie działał i lampa przestanie działać. Jeśli światło otoczenia jest mniejsze niż 3 LUX (ciemność), czujnik działałby W przypadku braku sygnału indukcyjnego, czujnik powinien przestać działać w ciągu 10 s ± 3 sekund.

Uwaga: podczas testowania w świetle dziennym, pokrętło LUX należy ustawić na pozycję ☼ (SUN), w przeciwnym razie lampka czujnika nie będzie działać! Jeśli lampa ma więcej niż 60 W, odległość między lampą a czujnikiem powinna wynosić co najmniej 60 cm.

NIEKTÓRE PROBLEMY I ROZWIĄZANIA:

- Obciążenie nie działa:
  - a. Sprawdzić, czy połączenie źródła zasilania i obciążenia jest prawidłowe.
  - b. Należy sprawdzić, czy ładunek jest odpowiedni.
  - c. Sprawdzić, czy ustawienia światła roboczego odpowiadają światłu zewnętrznemu.
- Czułość jest niska:
  - a. Sprawdzić, czy przed czujnikiem nie ma żadnych przeszkód, wpływających na sygnał.
  - b. Sprawdzić, czy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.
  - c. Sprawdzić, czy źródło sygnału indukcyjnego znajduje się w polu detekcji.
  - d. Sprawdzić, czy wysokość montażu odpowiada wysokości wymaganej w instrukcji.
  - e. Sprawdzić, czy orientacja ruchu jest prawidłowa.
- Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia:
  - a. Sprawdzić, czy w polu wykrywania znajduje się ciągły sygnał.
  - b. Sprawdzić, czy opóźnienie czasowe jest ustawione w pozycji maksymalnej
  - c. Sprawdzić, czy moc odpowiada instrukcji.

SENSOR INFORMATION:



Scan me

www.thorgeon.com/02009

Manufactured in PRC

www.thorgeon.com
SIA "ATTA-1", Jurkalnes street 1,
Riga, Latvia, LV-1046